



Monday, 29 October 12

scilicet spiritualium intellectuum. potestatem
 bene agendi & sapientiam. quibus si deest
 regnum celeste non amittitur. sed quia illis
 ad quosdam hereditatem suam dedit. ergo
 agunt tunc hanc aggressantur. sic ante
 reuertant ad curiam ecclesiam in qua sibi
 sunt & eius decreta. Non tenent hospes et
 aduent. & ceteris sibi & domibus dei inuicem
 heredes. coheredes autem xpi. Huiusmodi uolunt
 urbis uolunt apert fornicatio. & fiducia
 tum prebetur in gressum. Considerant & in
 stitiam sicut fecerunt arbit. in quibus
 possibile est. Quia ipse carissimum memi in
 hunc forma. ueritate robusta. caritatem pfecta
 penam ad omnia uoluntate dei sunt. in
 seruantes fornicat dicit mandata in temp
 erare inuicem. in caritate ueritate
 deum in humilitate. diligencia in uoluntate
 caritatis. in gressum in adiuuante libe
 rati. in uoluntate in seruando pauperes. in
 deinde caritatem constantiam. in discipline
 ueritate certissimum. ne aliquid ad sumptum
 bonorum factum deest in nobis.



De natura bestiarum. & eorum significatione.
 etiam uoca uentis.
 bulum porre dicitur
 leonem parit & regit
 lupus & in uoluntate. cum
 bus & ceteris. ueritate
 & ceteris que ut est ut
 in uoluntate tenent pe
 ceptis serpente. best
 ut autem deest aut q
 tenent. fore appella
 re & de natura uoluntate liberare. & desiderio
 ho sunt dicit uti libere eo uoluntate
 de aut illa uoluntate. et quo amittit dicit
 in uoluntate. *De natura Leonis.*



The beynneth the volume intituled, and named
 The waycell of the histories of Troye composed
 and drawen out of dyuerce booke of latyn in
 to frensche by the ryght vneuable persone and war-
 shyfull man Raoul le feute prest and chapelain
 vnto the ryght noble gloriouse and myghty pryncce in
 his tyme Phelyp duc of Bourgoyne of Brabandy 2c
 In the yere of the Incarnation of our lordz godz a thou-
 sandz foure hunderd sixty and foure / And translated
 and drawen out of frensche into englyshe by Wyllyam
 Caxton merccer of the cyte of London / at the comaundement
 of the ryght hie myghty and vertuose Pryncesse hys
 weddyng lady Margarete by the grace of godz Du-
 chesse of Bourgoyne of Lottryk of Brabandy 2c /
 Whiche sayd translation and werke was begonne in
 Brugis in the Countee of Flaunders the first day of
 marche the yere of the Incarnation of our sayd lordz godz
 a thousandz foure hunderd sixty and eyght / And ended
 and fynnyshed in the holy cyte of Colen the .xix. day of
 septembre the yere of our sayd lordz godz a thousandz
 foure hunderd sixty and enleuen 2c.

And on that other side of this leef foloweth the prologe



What tyme alle the Children of Noe
were sprady bi the Climates. regnes
and strange habitacions of þe world
By the general dyspysion of tonges
maady at the fondacion of the tour of
babilon in tho dapes that the world
was of gold? And þe men in thoo
dapes were stedfast a poyssyng as montaynes and
Rude as stones aþe bestes. enhaunsyng their grete coza
ges foulyng and shewyng their grete of saytes And
that þe Encmpe of man Induced maliciously to prac
tique to wnes Cytees and Castels to make ceptres
and diademes and to forge and make the curside sect
of goddis Among þe possessours of þe yle of crete ther
was a riche man enhaunsedy full of couetise happy of
auenturouse enterpise a right riche of the grace of ffoz
tune some men call id thys man Celion a some men
vranus he was la weful sone of Ether sone of demoz
gorgon the oldy dweller of the Caues of archade and
first begynner of þe fals paynems goddes This vran
had to hys wyf hys owne suster called vesca He li
uþe gloriously wyth her a hady possession of þe most
parte of þe yle of crete a haboundedy prospysly in world
ly goodes en encreysyng his naturel appetites ffirst in
encreysyng and ampliacion of worldli lordship and
seignorie aþe secondly in lignage a was merueillous
riche he had two sonnes that is to wete Tytan a Sa
ton and two daughters that oon was called Cibelle
and that othir Ceres of whom schall be maady menci
on here after a he had many othir sonnes a daughters
of whom y make no mención for as moche as they